

Considering the issue of improving the efficiency of teaching suffix word formation based on the method of mathematical statistics

The article deals with the key role of word formation (affixation in particular) in studying the English vocabulary. It is proved that students should master word formation regularities in order to expand their language competence. A list of the most commonly used suffixes with the use of mathematical statistics is given in the article.

Key words: the English language, affixation, suffixes, frequency, mathematical statistics.

(Статья поступила в редакцию 06.02.2018)

Е.А. ПАВЛУШОВА, Н.И. ШКАБАРА (Волгоград)

ПРИМЕНЕНИЕ НОВЫХ ФОРМ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ (ЭЛЕМЕНТАРНЫЙ УРОВЕНЬ ОБУЧЕНИЯ). ИНФОГРАФИКА

Представлена разработка заданий на основе инфографики для иностранных учащихся элементарного уровня обучения (дополнительная общеобразовательная программа «Русский язык как иностранный»).



Ключевые слова: русский язык как иностранный, инфографика, методика преподавания РКИ, визуализация.

Современность предъявляет все более высокие требования к обучению и практическому владению иностранным языком в повседневном общении и профессиональной сфере. Объемы информации растут, и часто рутинные способы ее передачи, хранения и обработки являются неэффективными.

На современном этапе развития общества необходимость в быстром овладении иностранным языком дала толчок к появлению новых форм и методов обучения. Такие активные методы основаны на непосредственном активном участии обучающегося во всем

учебно-воспитательном процессе. Этому способствует появление новых трендов в образовании. Новые информационные и коммуникационные технологии разрушают рамки традиционного образовательного процесса. Использование их ведет к преодолению возрастных, временных и пространственных барьеров и дает каждому возможность учиться в течение всей жизни.

Поэтому педагог должен искать инновационные методы организации учебного процесса, включать в него эти методы, активизируя мыслительную деятельность студентов, что позволяет использовать в деятельности коллективные формы работы, развивать говорящую личность, которая становится не объектом обучения, а субъектом деятельности. При этом практический педагогический опыт преподавателя представляет собой основу для совершенствования преподавания. Выявляются находки, какие-либо новинки в работе отдельных преподавателей-новаторов, коллективов. И на основе этих наработок составляются новые методики преподавания. Для успешного обучения студентов по дополнительной общеобразовательной программе «Русский язык как иностранный» требуется постоянно применять новые методики преподавания.

Инфографика представляет собой слияние применения информационно-коммуникативных технологий и визуализации информации. Это не просто какой-либо график или диаграмма, построенные на основе некоторого количества данных, а метафоричное образование визуальной информации.

Инфографика – графический способ подачи данных и знаний, цель которого – быстро и четко преподнести сложную информацию. Основные функции инфографики – информативная, аналитическая, конструктивная, адаптивная, экспрессивная, эстетическая [6, с. 391].

На сегодняшний день инфографика является важным помощником в обучении студентов на всех уровнях. Инфографику включают преимущественно на уровне В1, поскольку именно на этом этапе студенты уже могут обсуждать информацию в минигруппах, а, как известно, самой эффективной формой активизации речемыслительной деятельности является групповая форма работы. Однако можно включать инфографику и на элементарном уровне обучения.

Интерес к визуализации объясняется «развитием человеческой деятельности, нараста-

нием потоков информации, для освоения которой становятся непригодными традиционные методы и средства. Для дальнейшего накопления, освоения, хранения, переработки и передачи информации необходимы новые, компактные, мобильные средства отражения объективного мира в сознании субъекта, и визуализация — одно из этих средств» [5, с. 138].

Поскольку информация, представленная в виде инфографики, лучше усваивается учащимися, для обучающихся на элементарном уровне обходимо перерабатывать и дополнять материал по русскому языку схемами и графиками. Привлекательность подачи материала возбуждает интерес у студентов, желание разобраться в представленной информации.

По словам Н.И. Гез, при построении урока нужно ориентироваться на различные виды памяти. Комбинированное воздействие на органы зрения и слуха возможно с помощью аудиовизуальных средств, которые увеличивают коэффициенты раздражителей, воздействуют на долговременную память и обеспечивают переработку и усвоение информации [2, с. 130].

Все методики обучения иностранным языкам используют комплексное воздействие на каналы получения информации с большим акцентом на тот или иной. Например, просмотр фильма задействует зрительный, слуховой, дигитальный каналы; чтение вслух активизирует визуальный и аудиальный каналы; игровые методики воздействуют комплексно на зрительное, слуховое и кинестетическое восприятие. Инфографика непосредственно воздействует на зрительный канал, поскольку создается зрительный образ предмета.

На сегодняшний день существует немало вебинаров, помогающих освоить практическое использование инфографики. Например, директор онлайн-школы иностранных языков Language Life, основатель международной онлайн-школы русского языка Russificate Юлия Амлинская предлагает пройти или купить запись 1,5 часового вебинара.

Предлагается и готовая инфографика с различных сайтов или изданий, разработаны сервисы, на которых можно создать собственную инфографику [4]. В своей статье мы подробнее остановимся на применении инфографики на элементарном уровне обучения русскому языку как иностранному.

При обучении слушателей по дополнительной общеобразовательной программе «Русский язык как иностранный» на уроке N 4

учебника «Дорога в Россию» [3] начинается изучение темы «Моя семья». В конце первого семестра, когда пройдены дательный, творительный и предложный падежи, мы предлагаем слушателям поработать с инфографикой. На экран выводится схематическое изображение некоторой семьи (инфографика 1). Слушатели рассматривают инфографику, а после им предлагается выполнить следующие задания.

Задание 1. Опишите увиденное (что изображено, кто изображен, возраст каждого человека, профессия, где работают, чем занимаются в свободное время и др.). Рассмотрите схемы и слова. Составьте и запишите словосочетания по схемам.

Для облегчения поставленной задачи в инфографике даны схемы и возможные слова для составления словосочетаний и предложений (Ключ: жить в городе, работать в поликлинике, заниматься музыкой, учиться в университете, ходить в магазин, хотеть стать художником (певцом), приехать из магазина, проводить свободное время).

Задание 2. Составьте предложения с данными словосочетаниями.

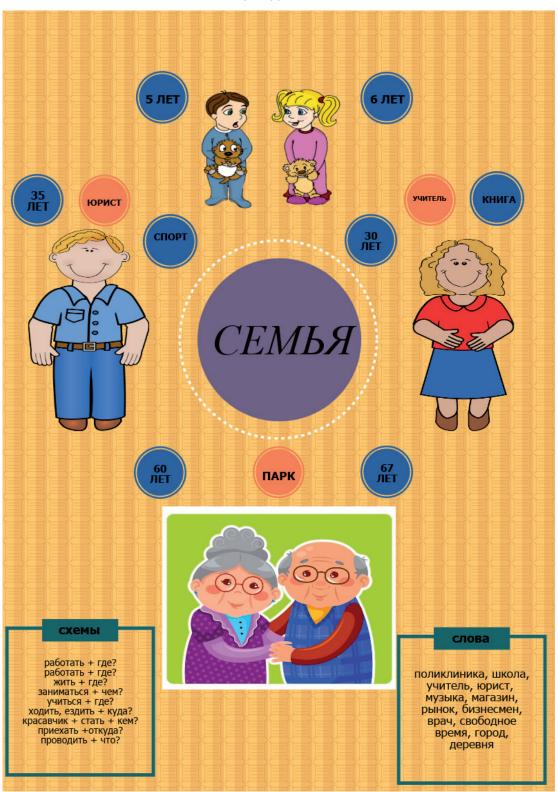
(Ключ: Я живу в большом и красивом городе. Мама работает в поликлинике. Я хочу заниматься музыкой. Я буду учиться в университете. Я не люблю ходить в магазин. Я хочу стать художником. Я приехал из магазина. Я провожу свободное время в парке).

Данное задание направлено на актуализацию и закрепление лексико-грамматического материала.

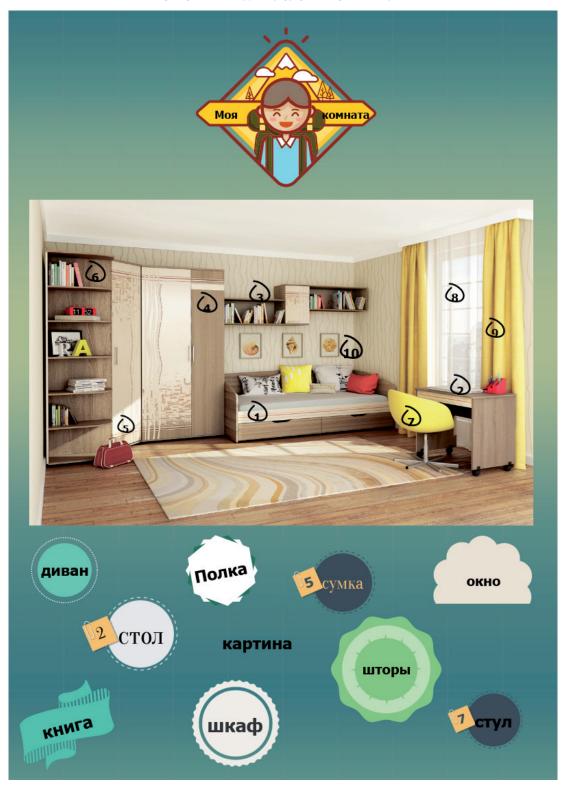
После этого на основе вопросов учебника «Дорога в Россию» (с. 331) учащиеся составляют рассказ о своей семье (указывают возраст, профессию, говорят, где работает и чем занимается каждый родственник в свободное время и др.). Изученный ранее материал служит базой для написания такого текста, который предлагается выучить для монологической презентации на устном экзамене в конце семестра.

В данном случае наглядность служит средством активизации психической активности слушателей. Введение новизны в учебный процесс повышает интерес к занятиям, увеличивает возможности непроизвольного запоминания и расширения объема усваиваемого материала.

На уроке № 7 («Дорога в Россию», ч. 1) начинается изучение темы «Моя комната». Слушателям предлагаются некоторые опорные слова по теме «Моя комната» – мебель и предметы (кровать, диван, кресло, книжный шкаф,



Инфографика 1. Семья



Инфографика 2. Моя комната

письменный стол, комод; лампа, ноутбук, зеркало, планшет, книга, журнал, гитара и др.).

Известно, что на начальном этапе овладения любым иностранным языком существует проблема несоответствия личного словарного запаса обучающихся тому объему лексических единиц, который они воспринимают во время чтения, прослушивания иностранного текста. В структуре общей коммуникативной компетенции некоторые методисты выделяют компенсаторную функцию (Ю.А. Молчанова, А.Н. Щукин), важной составляющей которой является умение использовать языковую догадку в процессе знакомства с новой лексикой. Предполагается, что у каждого человека, который изучает иностранный язык, есть способность узнавать, раскрывать, понимать значение незнакомых слов [1, с. 407].

На элементарном уровне обучения русскому языку языковая догадка представляется одним из важнейших умений. Поэтому на протяжении всего обучения слушателям предлагается выполнить упражнения, направленные на развитие контекстуальной догадки с опорой на словообразовательные модели и грамматические формы или без такой опоры.

На этапе работы с инфографикой обучающимся также предлагается не просто проделать словарную работу, а установить соответствия чисел и слов.

После словарной работы, отработки произношения представленных лексических единиц на экран выводится инфографика (инфографика 2), с которой слушатели будут работать на протяжении двух занятий. После этого начинается совместная работа обучающихся с преподавателем: подбор прилагательных к существительным. Эта работа направлена на закрепление ранее пройденного лексикограмматического материала (согласование существительных в роде, числе, падеже).

В качестве образца для домашнего задания слушатели совместно с преподавателем составляют 2—4 предложения, описывающих комнату. Для самостоятельной работы предлагается сочинить рассказ по теме «Моя комната» с использованием графических картинок и образцов предложений, составленных на занятии (каждому обучающемуся выдается распечатанный вариант инфографики).

Таким образом, происходит постепенное и последовательное ознакомление с новым материалом, первичное закрепление, развитие навыков и умений использования лексики в разных формах устного и письменного об-

щения. После работы с инфографикой промежуточный контроль может содержать задание описать комнату, употребив изученные ранее имена существительные и прилагательные.

Такая форма работы с новым лексическим материалов пробуждает интерес у обучающихся. Формируя познавательный интерес, преподаватель обеспечивает благоприятную атмосферу движения слушателей к решению задач, поставленных изначально.

Сегодня мы можем взять на вооружение мультимедийные интерактивные обучающие программы по русскому языку как иностранному, которые размещены на CD или в сети Интернет. Основная масса представляет собой лексико-грамматические тренажеры, которые направлены увеличение словарного запаса, на активизацию речевых умений учащихся. Интенсивно проходит изучение лексики, отработка произношения, обучение диалогической и монологической речи, обучение письму, отработка грамматических явлений.

Использование инфографических текстов на занятиях элементарного уровня обучения РКИ является, как было сказано ранее, одним из главных принципов наглядности, что позволяет реализовать все цели и задачи, которые ставятся при работе с текстовым материалом. Мы считаем, что использование инфографики на элементарном уровне обучения РКИ повысит интерес к языку, обогатит учащихся новыми знаниями, создаст дополнительную мотивацию к обсуждению изучаемой темы.

Список литературы

- 1. Абрамова М.В. Развитие языковой догадки на уроках русского языка как иностранного на предвузовском этапе [Электронный ресурс] // Вестн. Псковского гос. ун-та. Сер.: Социально-гуманитарные науки. 2014. № 5. URL: http://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-yazykovoy-dogadki-na-urokah-russko go-yazyka-kak-inostrannogo-na-predvuzovskom-etape (дата обращения: 22.01.2018).
- 2. Гез Н.И. Некоторые вопросы теории урока иностранного языка // Общая методика обучения иностранным языкам: хрестоматия. М.: Рус. яз., 1991. С. 123–136.
- 3. Дорога в Россию: учебник русского языка (элементарный уровень) / В.Е. Антонова [и др.]. 2-е изд., испр. М.: ЦМО МГУ им. М.В. Ломоносова; СПб.: Златоуст, 2003.
- 4. Применяем инфографику на уроках русского как иностранного [Электронный ресурс]. URL: http://www.eduneo.ru/primenyaem-infografiku-na-uro kax-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo/(дата обращения: 19.01.2018).

- 5. Рапуто А.Г. Визуализация как неотъемлемая составляющая процесса обучения преподавателей // Международный журнал экспериментального образования. 2010. № 5. С. 138–141.
- 6. Толстова Н.Н. Использование инфографики на уроках русского языка как иностранного [Электронный ресурс] // Молодой ученый. 2017. № 4. URL: https://moluch.ru/archive/138/38852/(дата обращения: 18.01.2018).

* * *

- 1. Abramova M.V. Razvitie jazykovoj dogadki na urokah russkogo jazyka kak inostrannogo na predvuzovskom jetape [Jelektronnyj resurs] // Vestn. Pskovskogo gos. un-ta. Ser.: Social'no-gumanitarnye nauki. 2014. № 5. URL: http://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-yazykovoy-dogadki-na-urokah-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo-na-predvuzovskom-etape (data obrashhenija: 22.01.2018).
- 2. Gez N.I. Nekotorye voprosy teorii uroka inostrannogo jazyka // Obshhaja metodika obuchenija inostrannym jazykam: hrestomatija. M.: Rus. jaz., 1991. S. 123–136.
- 3. Doroga v Rossiju: uchebnik russkogo jazyka (jelementarnyj uroven') / V.E. Antonova [i dr.]. 2-e izd., ispr. M.: CMO MGU im. M.V. Lomonosova; SPb.: Zlatoust, 2003.
- 4. Primenjaem infografiku na urokah russkogo kak inostrannogo [Jelektronnyj resurs]. URL: http://www.eduneo.ru/primenyaem-infografiku-na-urokax-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo/(data obrashhenija: 19.01.2018).
- 5. Raputo A.G. Vizualizacija kak neot#emlemaja sostavljajushhaja processa obuchenija prepodavatelej // Mezhdunarodnyj zhurnal jeksperimental'nogo obrazovanija. 2010. № 5. S. 138–141.
- 6. Tolstova N.N. Ispol'zovanie infografiki na urokah russkogo jazyka kak inostrannogo [Jelektronnyj resurs] // Molodoj uchenyj. 2017. № 4. URL: https://moluch.ru/archive/138/38852/ (data obrashhenija: 18.01.2018).



New forms of teaching Russian as a foreign language (elementary level of education). Infographics

The article deals with the development of tasks based on infographics for foreign students of elementary level of education (additional general education program "Russian as a Foreign Language").

Key words: Russian as a foreign language, infographics, methods of teaching of Russian as a foreign language, visualization.

(Статья поступла в редакцию 06.02.2018)

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Л.В. ЖАРАВИНА (Волгоград)

АНАГОГИЧЕСКИЙ СМЫСЛ ОТКРЫТОГО ФИНАЛА (от древнерусской агиографии к рассказам Л.Н. Толстого, В.Т. Шаламова, Г.Г. Демидова)

Рассматривается процесс духовного преображения и возвышения персонажей (анагогия) в неординарных ситуациях. Сравнительно-сопоставительный аспект реализован на материале повествовательных форм с «открытым» финалом: древнерусской агиографии, рассказов Л.Н. Толстого, В.Т. Шаламова, Г.Г. Демидова. Делается попытка расширить семантическое поле литературной антропологии за счет акцента на анагогической составляющей характера как духовно-нравственной доминанте.



Ключевые слова: *анагогия, герменевтика, личность, открытые структуры, художественная характерология.*

Тезис А. Блока о «спасительном яде творческих противоречий» [2, т. IV, с. 24] обладает высоким индексом цитируемости не только по отношению к великому поэту. В XX в. приобретшая регламентирующий статус диалектика Гегеля действительно предполагала выделение в творчестве художника, выходящем за пределы теории отражения, тем более официальной идеологии, комплекс противоречий по принципу «за и против». Данная тенденция как методологическая доминанта отчасти сохранилась по сей день. Серийный проект «Русский Путь: pro et contra», осуществляемый по инициативе Русской христианской гуманитарной академии (Санкт-Петербург) и получивший широкую популярность в научных кругах, включает в свой актив более 100 изданий с однотипным названием: «П.А. Флоренский: pro et contra» (1996), «Петр Чаадаев: рго et contra» (1998), «М.Ю. Лермонтов: pro et contra» (2002), «Н.Г. Чернышевский: pro et contra» (2008) и т. д. Можно не сомневаться: под категорию противоречия будут и в дальнейшем подводиться выдающиеся деятели культуры.